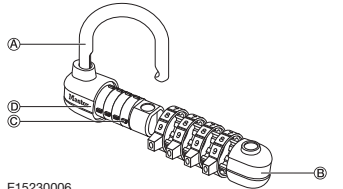


OPERATING INSTRUCTIONS

This lock is preset at the factory to operate at 0-0-0-0.

To set your own combination:

1. Open and withdraw shackle (A). Note: For first time use, position wheels so that the numbers 0-0-0-0 aligns with the Master logo.
2. Pull spring-loaded metal end cap off (B).
3. Remove all four combination wheels.
IMPORTANT: Make sure the red clutchplate marks (C) remain aligned with pointer.
4. Install wheels so desired combination aligns with pointer (D).
5. Snap metal end cap back into place (NOTE: If end cap will not mount properly, check wheels to make sure they are right side up).
6. To lock: Dial your new combination; close shackle, scramble wheels "to lock". Be sure to record your secret combination.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

La combinaison 0-0-0-0 est attribuée à ce cadenas en sortie d'usine.

Pour composer votre propre combinaison :

1. Tirez l'anse (A) pour ouvrir le cadenas. Remarque : Lors de la première utilisation, positionnez les molettes de manière à ce que les chiffres 0-0-0-0 s'alignent avec le logo Master.
2. Retirez l'embout métallique à ressort (B).
3. Retirez les quatre molettes de combinaison.
IMPORTANT : les repères rouges (C) doivent rester alignés avec le logo Master.
4. Re-installez les molettes, selon votre propre combinaison et de manière à ce qu'elles soient alignées avec le logo Master (D).
5. Remplacez l'embout métallique d'un coup sec (NB : Si l'embout ne se place pas correctement, vérifiez que les molettes sont positionnées dans le bon sens).
6. Pour verrouiller : Composez la nouvelle combinaison, refermez l'anse et brouillez les molettes pour verrouiller. Assurez-vous de noter le numéro de votre combinaison personnelle.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Dieses Schloss wird werkseitig auf 0-0-0-0 voreingestellt.

Ihre eigene Kombination einstellen :

1. Open and withdraw shackle (A). Note: For first time use, position wheels so that the numbers 0-0-0-0 aligns with the Master logo.
2. Ziehen Sie den Metallverschluss (B) ab.
3. Nehmen Sie alle 4 Zahlenräder heraus.
WICHTIG: Stellen Sie sicher, dass die roten Markierungen in Linie (C) auf dem Markierungsanzeiger (D) stehen.
4. Stellen Sie die gewünschte Kombination ein, indem Sie die Zahlenräder mit den entsprechenden Ziffern in eine Linie mit dem Markierungszeiger (D) bringen.
5. Rasten Sie den Metallverschluss in sein Position ein (ANMERKUNG: Wenn sich der Metallverschluss nicht richtig befestigen lässt, kontrollieren Sie die Zahlenräder, ob sie nicht verkehrt herum sind).
6. Schließen Sie den Bügel und drehen Sie an den Zahlenrädern, um die Kombination zu verstellen.

GEBRUIKSAANWIJZING

De combinatie is op voorhand ingesteld op 0-0-0-0.

Hoe uw eigen combinatie in te stellen:

1. Open and withdraw shackle (A). Note: For first time use, position wheels so that the numbers 0-0-0-0 aligns with the Master logo.
2. Verwijder afdekhoesje (B).
3. Neem alle vier de kombinatiewieltjes af.
BELANGRIJK : Zorg ervoor dat de rode tekens gealigneerd (C) blijven met het merketeken (D)
4. Aligeneer de cijfers van uw geheime kode met het merkteken (D).
5. Sluit af met afdekhoesje (NOTA : als sofkapje niet normaal functioneert controleer dan als de wieltes niet correct gemonteerd zijn).
6. Draai uw nieuwe kode, sluit beugel, draai de wieltes willekeuring.

MODO DE EMPLEO

La combinación ha sido preestablecida a 0-0-0-0.

Para establecer su propia combinación:

1. Tire del arco (A) para abrir el candado. Nota : al abrirlo por primera vez, coloque las ruedecillas de la combinación de manera que los numeros 0-0-0-0 queden alineados con el logo Master.
2. Saque la tapa metálica de la combinación (B).
3. Retire las cuatro ruedecillas de la combinación
IMPORTANTE : Asegurese de que las marcas rojas (C) permanecen alineadas con el logo Master.
4. Instale las ruedecillas numeradas de manera que la combinación deseada este alineada con el logo Master (D).
5. Coloque la tapa de la combinación (: si la tapa de cierre no encaja correctamente, revise las ruedecillas para verificar que el lado derecho esta hacia arriba).
6. Para cerrar : Haga su combinación, cierre el arco y gire las ruedecillas para borrar la combinación. Cerciorese de tomar nota de su combinación secreta.

ISTRUZIONI D'USO

La combinazione è stata precedentemente programmata sul 0-0-0-0.

Per entrare la propria combinazione:

1. Tirare l'ansa (A) per aprire il lucchetto. Nota : quando si utilizza per la prima volta, mettere le molle PER che i 0-0-0-0 siano allineati col logo MASTER.
2. Togliere il pezzo metallico con la molla (B).
3. Togliere le 4 molle della combinazione.
IMPORTANTE : Assicurarsi che i punti rossi (C) siano nell'allineamento del logo Master (D).
4. Mettere le molle sui 4 numeri della vostra combinazione allineati sul logo Master(D).
5. Rimettere il pezzo metallico di un colpo (B) a posto (Nota : se il pezzo metallico non si sistema correttamente, verificare che le molle siano in posizione verso l'alto).
6. Per chiudere : fare la nuova combinazione, chiudere l'ansa et girare le molle per chiudere. Assicurarsi di scrivere la combinazione personale qualche parte.

MODO DE UTILIZAÇÃO

A combinação foi pre-programada sobre 0-0-0-0.

Para determinar a sua própria combinação:

1. Levante a argola para abrir o cadeado (A). Nota : para a primeira utilização, posicione as rodas de tal maneira que os números 0-0-0-0. alinhem-se com o logo de Master.
2. Puxe pela ponta da mola (B)
3. Retire os 4 botões da combinação.
IMPORTANTE: As marcas vermelhas do disco devem ficar alinhadas com o logo Master Lock.
4. Posicione de novo as rodas com a sua combinação e de tal maneira que alinhem-se com o logo de Master Lock.
5. Torne a colocar a ponta da mola no seu lugar. (NB : se a mola não está bem posta, verifique que as rodas estão bem no bon sentido)
6. Para fechar : Marque a sua nova combinação, feche a argola; mexa as rodas para bloquear. Certifique-se de notar a sua nova combinação.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Η κλειδαριά έχει προρυθμιστεί να ανοίγει και να κλειδώνει αρχικά με το συνδυασμό 0-0-0-0.

Για να ορίσετε το δικό σας συνδυασμό:

1. Ανοίξτε και αφαιρέστε το αγκύλιο (A). Σημείωση: Κατά την πρώτη χρήση, τοποθετήστε τις ροδέλες έτσι ώστε ο αριθμός 0-0-0-0 να ευθυγραμμίζεται με το λογότυπο Master.
2. Αποσπάστε το μεταλλικό ακριανό κάλυμμα που περιέχει το ελατήριο (B).
3. Αφαιρέστε τις τέσσερις ροδέλες συνδυασμού.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι οι κόκκινες ενδείξεις του δίσκου (C) βρίσκονται ακόμα στην ίδια ευθεία με το δείκτη.
4. Τοποθετήστε τις ροδέλες με τέτοιο τρόπο ώστε ο επιθυμητός συνδυασμός να ευθυγραμμίζεται με το δείκτη (D).
5. Τοποθετήστε με μια γρήγορη κίνηση το μεταλλικό ακριανό κάλυμμα στη θέση του (ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Σε περίπτωση που το ακριανό κάλυμμα δεν προσαρμόζει σωστά στη θέση του, ελέγξτε ότι οι ροδέλες είναι τοποθετημένες με τη σωστή πλευρά προς τα πάνω).
6. Για το κλείδωμα: Σχηματίστε το νέο συνδυασμό σας, κλείστε το αγκύλιο και αλλάξτε τις θέσεις των ροδελών για να πραγματοποιηθεί το κλείδωμα. Φροντίστε να καταγράψετε το μυστικό συνδυασμό σας.

BRUKSANVISNING

Tallkombinasjonen 0-0-0-0 er tildelt denne hengelåsen på fabrikk.

For å slå din egen tallkombinasjon:

1. Dra i bøylen (A) for å åpne hengelåsen. Merk: Ved første gangs bruk, stiller du rulleknappene slik at 0-0-0-0 retter seg etter logoen.
2. Ta ut metallendestykket med fjær (B).
3. Dra ut de fire tallkombinasjonsrulleknappene.
VIKTIG: De røde merkene (C) skal være innstilt på linje med logoen Master.
4. Innstill rulleknappene ifølge din egen tallkombinasjon og slik at de er innstilt etter logoen Master (D).
5. Sett metallendestykket på plass igjen med et fast trykk (NB: Dersom endestykket ikke kommer skikkelig på plass, må du sjekke at rulleknappene er plassert i riktig retning).
6. For å låse: Slå den nye tallkombinasjonen, lukk igjen bøylen og bland rulleknappene for å låse. Sørg for å skrive opp din egen tallkombinasjon.

BRUGSANVISNING

Hængelåsen har fået koden 0-0-0-0 på fabrik.

Sådan skaber du din egen kode:

1. Træk i bøjlen (A) for at åbne hængelåsen. Bemærk: Første gang hængelåsen bruges, skal rulleknapperne stilles således, at 0-0-0-0 er ud for Master logoet.
2. Tag metalduppen med fjeder (B) af.
3. Tag kodens fire rulleknapper af.
VIGTIGT: De røde mærker (C) skal blive ved med at være ud for Master logoet (D).
4. Sæt rulleknapperne i igen efter din egen kode og således, at de er ud for Master logoet (D).
5. Sæt metalduppen på igen med et hurtigt skub (NB: Hvis duppen ikke placerer sig korrekt, skal man kontrollere, at rulleknapperne vender rigtigt).
6. Sådan låser du: Opret den nye kode, luk bøjle.

BRUKSANVISNING

Kombinationen 0-0-0-0 är fabriksinställd.

Så här anger du din egen kombination:

1. Drag i handtaget (A) för att öppna låset. Anmärkning: Första gången du använder låset ska du placera skivorna så att siffrorna 0-0-0-0 justeras i linje med logotypen Master.
2. Drag ut den fjädrande metallspetsen (B).
3. Drag ut de tre kombinationsskivorna.
VIKTIGT: de röda riktmärkena (C) måste sitta i linje med logotypen Master.
4. Sätt tillbaka skivorna enligt din egen kombination och i linje med logotypen Master (D).
5. Sätt tillbaka metallspetsen med ett klick (OBS: Om spetsen inte placerats korrekt ska du kontrollera att skivorna placerats i rätt riktning).
6. För att låsa: Ange den nya kombinationen, stäng handtaget och blanda skivorna för att låsa. Var noga med att skriva upp numret för din personliga kod.

KÄYTTÖOHJE

Tässä riippulukossa on tehtaasta lähtiessä koodi 0-0-0-0.

Vaihda sen tilalle oma koodisi seuraavasti:

1. Avaa lukko vetämällä sangasta (A). Huom.: Kierrä ensikertaa käyttäessäsi koodipyörät niin, että 0-0-0-0 ovat linjassa logon Master (D) kanssa.
2. Vedä ulos metallinen jousinuppi (B).
3. Vedä ulos neljä koodipyörää.
TÄRKEÄÄ: Punaisten merkkien (C) on pysyttävä linjassa logon Master (D) kanssa.
4. Aseat koodirullat takaisin omalla koodillasi ja niin, että ne ovat linjassa logon Master (D) kanssa.
5. Aseta metallinen nuppi takaisin terävästi napauttaen (HUOM.: Ellei nuppi mene helposti paikalleen, tarkista, että koodipyörät on asetettu oikeaan suuntaan).
6. Lukitseminen: Valitse uusi koodi, sulje sankka ja sekoita koodirullat. Varmista, että olet merkinnyt muistiin henkilökohtaisen koodisi.

SPOSÓB UŻYCIA

Kod ustawiony fabrycznie dla tej klódkki to 0-0-0-0.

Aby ustawić własny kod:

1. Pociągnąć ucho (A), aby otworzyć klódkę. Uwaga: Przy pierwszym użyciu, ustawić pokrętła w taki sposób, aby cyfry 0-0-0-0 znajdowały się w jednej linii z logo Master.
2. Wyciągnąć metalową sprężynową końcówkę (B).
3. Wyciągnąć cztery pokrętła do ustawiania kodu.
WAŻNE: czerwone oznaczenia (C) muszą być w jednej linii z logo Master.
4. Zainstalować pokrętła ustawiając własny kod w taki sposób, aby znajdowały się one w jednej linii z logo Master (D).
5. Założyć jednym ruchem metalową końcówkę (UWAGA: Jeżeli końcówki nie uda się włożyć prawidłowo, sprawdzić czy pokrętła są ustawione w dobrym kierunku).
6. Aby zarygłować: Ustawić nowy kod, zamknąć ucho i przekręcić pokrętłami, aby zarygłować klódkę. Należy zapisać swoje nowe hasło.

FELHASZNÁLÁS

A 0-0-0-0 kombináció a nem használt lakathoz tartozik, kombinációjának létrehozásához.

Aby ustawić własny kod:

1. Húzza meg a fület (A) így kinyílik a lakat. Megjegyzés: Az első használatkor tekerje olyan helyzetbe a kerekeket, hogy a 0-0-0-0 számok illeszkedjenek a Master logóhoz.
2. Vegye ki a rugós fémvéget (B).
3. Vegye ki a négy kombinációs kereket.
FONTOS: a piros jelöléseknek (C) illeszkedniük kell a Master logóhoz.
4. Az Ön kombinációja alapján illeszse vissza a kerekeket, úgy hogy azok továbbra is illeszkedjenek a Master logóhoz (D).
5. Egy határozott mozdulattal helyezze vissza a fémvéget. (ILL: Ha a fémvég nem megy vissza a helyére, ellenőrizze, hogy a kerekek megfelelően vannak-e elhelyezve).
6. Lezáráshoz: Állítsa be az új kombinációt, zárja be a fület és tekerje el a kerekeket. Győződjön meg róla hogy feljegyezte-e személyes számkombinációját.

MOD DE UTILIZARE

Combinatia 0-0-0-0 se atribuie acestui lacăt la ieşirea din uzină.

Pentru a forma propria dumneavoastră combinație:

1. Trageți toarta (A) pentru a deschide lacătul. Observație: La prima utilizare, poziționați roțițele astfel încât 0-0-0-0 să se alinieze cu logo-ul Master.
2. Scoateți capătul metalic cu resort (B).
3. Scoateți cele patru roțițe de combinație.
IMPORTANT: reperele roșii (C) trebuie să rămână aliniat cu logo-ul Master.
4. Montați la loc roțițele în funcție de propria dumneavoastră combinație și astfel încât acestea să fie aliniat cu logo-ul Master (D).
5. Puneți la loc capătul metalic printr-o apăsare scurtă (NB: Dacă acest capăt nu se poziționează corect, verificați dacă roțițele sunt poziționate în sensul corect).
6. Pentru blocare: Formați noua combinație, închideți toarta și învârțiți roțițele pentru blocare. Aveți grijă să notați numărul combinației personale.

NÁVOD K POUŽITÍ

Kód 0-0-0-0 je zadán pro tento visací zámek při jeho výstupu ze závodu.

Jak nastavíte svůj vlastní kód:

1. K odemčení zámku zatáhněte za oko (A). Poznámka: Při prvním použití nastavte kolečka tak, aby číslice 0-0-0-0 byly zarovnaný s logem Master.
2. Vyjměte kovovou pružinovou koncovku (B).
3. Vyjměte všechna čtyři kolečka na zadávání kódu.
DŮLEŽITÉ: červené značky (C) musí zůstat zarovnaný s logem Master.
4. Vložte kolečka zpět nastavená na váš vlastní kód a takovým způsobem, aby byla zarovnána s logem Master (D).
5. Různým pohybem umístěte zpět kovovou koncovku (POZNÁMKA: Pokud koncovka nedosedne správně, ověřte, zda jste kolečka umístili správným směrem).
6. K uzamčení zámku: Zadejte nový kód, zavakněte oko zámku a k uzamčení zámku pootočte všemi kolečky. Ujistěte se, že jste si číslo svého osobního kódu poznamenali.

ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

При изготовлении устанавливается исходная комбинация 0-0-0-0.

Чтобы запрограммировать новый шифр:

1. Потяните за дужку (A), чтобы открыть замок. Примечание. При первом использовании колесики так, чтобы комбинация 0-0-0-0 была на одной линии с логотипом Master.
2. Снимите наконечник с пружиной (B).
3. Вытяните четыре шифровальных колесика.
ВНИМАНИЕ! Красные метки (C) должны оставаться на одной линии с логотипом Master (D).
4. С помощью колесиков установите новый шифр так, чтобы колесики находились на одной линии с логотипом Master (D).
5. Наденьте металлический наконечник резким коротким движением (Примечание: Если наконечник не надевается, убедитесь, что колесики установлены в правильном направлении).
6. Чтобы заблокировать замок: Наберите новый шифр, закройте дужку и смешайте цифровую комбинацию, чтобы заблокировать замок. Убедитесь, что вы записали шифр.

KULLANIM KILAVUZU

Bu asma kilide fabrikada verilmiş şifre 0-0-0-0'dır.

Kendi şifrenizi ayarlamak için :

1. Kiliti açmak için halkayı çekiniz (A). Açıklama : ilk kullanış esnasında, ayar tekerlerini öyle ayarlayınız ki 0-0-0-0 şifresi ve Master logosu (D) dizili olsunlar.
2. Yaylı metal yüksüğünü çıkartınız (B).
3. Dört şifre ayarlama tekerlerini çıkartınız.
ÖNEMLİ : kırmızı işaretler (C) ve Master logosu dizili bırakılmalıdır (D).
4. Ayar tekerlerini kendi verdiğiniz şifreye göre öyle monte ediniz ki aynı anda Master logosu (D) ile dizili olsunlar.
5. Metal yüksüğünü sert bir hareketle yerine monte ediniz (dikkat : yüksük doğru bir şekilde yerine yerleşmiyorsa, ayar tekerlerinin doğru yönü izleyip izlemediğini kontrol ediniz).
6. Kilitlemek için : yeni şifreyi giriniz, halkayı kapatınız ve ayar tekerlerini çevirerek şifre kombinasyonunu buzunuz. Seçtiğiniz şifreyi bir yere yazmayı unutmayınız.

ご使用方法

工場から出荷されたときのコード番号は0-0-0-0になっ好きなコード番号の合わせ方 :

1. レバー (A) を引き、南京錠を開けます。注意 : 初めてお使いの際には、0-0-0-0の番号がMasterのロゴと並ぶようにコードキーを揃えます。
2. バネつきの金属キャップを引きます (B)。
3. 4桁のコードキーを引きます。
重要 : 赤い印 (C) がMasterのロゴと並ぶようにしてください。
4. お好きなコード番号に合わせ、Masterのロゴ (D) と並ぶようにします。
5. 金属キャップを素早く元に戻します (注意 : キャップが上手く元に戻らない時は、コードキーが正しい方向に合わされているか確認してください)。
6. 南京錠を閉じるには、新しくコード番号を合わせた後、レバーを。